

| 背景资料 | | | 时期: 2006年3月4号 | 云南壮语南部方言调查课题, 江子扬, 2005年11月 |
|---------|----------|--------------------------------------|----------------|--|
| 调查地点: | | 麻栗坡县八布乡江东村委会 | | |
| 语言变体自称: | | kʰau ²⁴ noŋ ⁵⁵ | | |
| # | 中文 | 英文 | 拼音 | 麻栗坡县八布乡江东村委会2006年 |
| 1 | 太阳 | sun | tài yáng | tʰaŋ ²⁴ wan ³³ |
| 2 | 月亮 | moon | yùeliang | aŋ ²² ha:i ²⁴ |
| 3 | 星星 | star | xīngxing | ?daŋ <u>24</u> ?di ¹¹ |
| 4 | 天, 天空 | sky | tiān, tiānkōng | nui ³³ fa ^{53/55} |
| 5 | 云朵 | cloud | yúncai | pʰat ⁵⁵ fa ⁵⁵ |
| 6 | 风 | wind | fēng | lam ³³ |
| 7 | 雷 | thunder | léi | fa ⁴⁴ ?um ²² |
| 8 | 打闪 | to lightning | dǎshǎn | fa ³³ miap ³¹ |
| 9 | 雨 | rain | yǔ | pʰan ²⁴ |
| 10 | 彩虹 | rainbow | cǎihóng | me ³¹ loŋ ³³ wai ²⁴ |
| 11 | 雾 | mist, fog | wù | nam ⁵⁵ maŋ ¹¹ |
| 12 | 雪 | snow | xuě | mo:i ²⁴ |
| 13 | 冰雹 | hail | bīngbáo | mak ¹¹ taŋ ⁵⁵ |
| 14 | 早 | early | zǎo | tcau ^{55/53} |
| 15 | 早晨 | morning | zǎochén | tcaŋ ²⁴ nəw ²⁴ |
| 16 | 中午 | noon | zhōngwǔ | poŋ ³¹ wan ³³ |
| 17 | 夜 | night | yè | poŋ ³¹ xən ³³ |
| 18 | 晚上 | evening | wǎnshàng | tcaŋ ²⁴ xən ³³ |
| 19 | 白天 | daytime | báitiān | tcaŋ ²⁴ wan ³³ |
| 20 | 天, 日子 | day (24 hours) | tiān, rìzi | wan ³³ |
| 21 | 昨天 | yesterday | zuótiān | xən ³³ ŋʷa ³³ |
| 22 | 明天 | tomorrow | míngtiān | xən ³³ pik ³¹ |
| 23 | 年 | year (calendar) | nián | pi ²⁴ |
| 24 | 土壤 | earth (soil, dirt) | tǔrǎng | na:m ³¹ |
| 25 | 石头 | stone | shí, shítóu | pʰja ²⁴ |
| 26 | 沙 | sand | shā | θaŋi ³³ |
| 27 | 尘土 | dust | chéntǔ | na:m ³¹ mu ⁵⁵ |
| 28 | 泥巴 | mud | ní bā | na:m ³¹ ja:i ³³ |
| | | | | nam ³¹ pʰje ¹¹ = handful of dirt |
| 29 | 水 | water | shuǐ | nam ⁵⁵ |
| 30 | 河 | river | hé | nam ⁵⁵ ta ³¹ |
| 31 | 很大的湖 | lake (large) | hú | kʰuŋ ²⁴ nam ⁵⁵ tuŋ ³¹ |
| | | | | = large pond |
| 32 | 海 | sea | hǎi | aŋ ²² ha:i ³³ |
| 33 | 土山 | mountain | tǔshān | po: ²⁴ na:m ³¹ |
| 34 | 石山 | stone mountain | shíshān | po: ²⁴ tan ¹¹ |
| | | | | po: ²⁴ pʰja ²⁴ = 一个石头 |
| 35 | 石灰 | lime | shíhuī | xɔ:i ²⁴ |
| 36 | 山洞 | cave | shāndòng | aŋ ²² ŋum ³³ |
| | | | | = shallow cave; ðu ³³ tan ¹¹ = deep cave |
| 37 | 影子(人的影子) | shadow (human) | yǐngzi | ŋau ³³ |
| 38 | 浮 | float (on water), to | fú | fu ³³ |
| 39 | 流 | flow, to (of a river) | liú | lei ²² |
| 40 | 结冰 | to freeze | jiébīng | kʰoi ³³ mo:i ²⁴ |
| 41 | 秧苗 | rice seedling | yāngmiáo | tca? ²² |
| 42 | 草 | grass | cǎo | na ²² |
| 43 | 甘蔗 | sugar cane | gānzhe | ?oi: ²² |
| 44 | 森林 | forest;woods | sēnlín | ?dɔŋ ²⁴ mei ⁵⁵ |
| 45 | 树林 | woods | shùlín | ?dɔŋ ²⁴ mei ⁵⁵ |
| 46 | 树 | tree | shù | mei ⁵⁵ |
| 47 | 树皮 | bark (n) | shùpí | naŋ ²⁴ mei ⁵⁵ |
| 48 | 树枝 | branch;twig | shùzhī | ŋa ³¹ mei ⁵⁵ |
| 49 | 叶子 (小) | leaf (small, tree) | yèzi (xiǎo) | ?bəw ²⁴ mei ⁵⁵ |
| 50 | 根 | root | gēn | lak ³¹ |
| 51 | 花 | flower | huā | ?dək ¹¹ |
| 52 | 种子 | seed | zhǒngzi | fan ³³ |
| 53 | 果子, 水果 | fruit | guǒzi, shuǐguǒ | mak ¹¹ |

| | | | | | |
|-----|----------|------------------|-------------------|---|--|
| 54 | 橘子 | tangerine | júzi | mak ¹¹ piep ¹¹ | mak ¹¹ ka:m ²⁴ = 黃果 |
| 55 | 木瓜 | papaya | mùguā | mak ¹¹ ku ³³ la:u ³³ | |
| 56 | 香蕉 | banana | xiāngjiāo | kui ²² naŋ ³¹ | mak ¹¹ kui ²² = 芭蕉 |
| 57 | 菌子 | mushroom | jùnzi | xat ⁵⁵ | xət ⁵⁵ |
| 58 | 刺 (植物上的) | thorn | ci (zhíwúshangde) | na:m ²⁴ | |
| 59 | 茄子 | eggplant | qiézi | mak ¹¹ ku ³³ | |
| 60 | 木棉树 | kapok | mùmíánshù | p ^h a:i ²² mei ⁵⁵ | mei ⁵⁵ p ^h a:i ²² |
| 61 | 花生 | peanut | huāshēng | t ^h çan ²² na:m ³¹ | |
| 62 | 结(果子) | to bear(fruit) | jiē(guǒzi) | to ²² | pən ³³ mak ¹¹ = 一颗一颗 (水果) |
| 63 | 猪 | pig | zhū | (ti ²²)mu ²⁴ | |
| 64 | 羊 | sheep | yáng | (ti ²²)be ²² | |
| 65 | 狗 | dog | gǒu | (ti ²²)ma ²⁴ | |
| 66 | 马 | horse | mǎ | (ti ²²)ma ⁵⁵ | |
| 67 | 水牛 | water buffalo | shuǐníu | ti ²² ?wai ³³ | |
| 68 | 牛 (黄牛) | cow | niú(huáng niú) | ti ²² mo ³³ | |
| 69 | 角 | horn | jiǎo | k ^h au ²⁴ | |
| 70 | 屎 (牛屎) | feces (cow dung) | shǐ (niú shǐ) | t ^h çi ²³ | |
| 71 | 老虎 | tiger | lǎohǔ | ti ²² sü ²⁴ | ti ²² pin ³¹ = dragon fly |
| 72 | 鹿 | deer | lù | ti ²² tçan ⁶⁶ | = deer with large, straight horns; ti ²² ʃəŋ ²⁴ is a deer with branching |
| 73 | 猴子 | monkey | hóuzi | ti ²² lin ³³ | |
| 74 | 乌龟 | turtle | wūguī | ti ²² p ^h a: ²⁴ | |
| 75 | 兔子 | rabbit | tùzi | t ^h a ²⁴ lo ¹¹ | |
| 76 | 老鼠 | mouse, rat | lǎoshǔ | ti ²² nu ²⁴ | |
| 77 | 大象 | elephant | dàxiàng | tçan ⁵⁵ | |
| 78 | 鸟 | bird | niǎo | nək ³³ | |
| 79 | 鸡 | chicken | jī | tcei ¹¹ | |
| 80 | 鸭子 | duck | yāzi | pat ⁵⁵ | |
| 81 | 猫 | cat | māo | miau ¹¹ | |
| 82 | 鸟窝 | bird's nest | niǎowō | mon ⁵⁵ nək ³³ | |
| 83 | 羽毛 | feather | yǔmáo | k ^h wan ²⁴ | |
| 84 | 尾巴 | tail | wěiba | t ^h a:n ²⁴ | |
| 85 | 翅膀 | wing | chìbǎng | pik ⁵⁵ | |
| 86 | 爪子 | claw | zhuǎzi | liap ³³ | |
| 87 | 蛋 | egg | dàn | t ^h çei ¹¹ | |
| 88 | 鱼 | fish | yú | pja ²⁴ | |
| 89 | 蜻蛙 | frog | qīng wā | ti ²² kap ⁵⁵ | |
| 90 | 蛇 | snake | shé | ti ²² ?nu ³³ | |
| 91 | 四脚蛇 | lizard (house) | xīyì | pja ²⁴ lat ⁴⁴ po ²⁴ | |
| 92 | 虫 | insect, bug | chóng | nəan ²⁴ | |
| n | 蚊子 | mosquito | wénzi | me:n ³³ nən ³³ | (younger man says mien ³³ nən ³³) |
| 94 | 苍蝇 | fly (insect) | cāngyīng | me:n ³³ fən ³³ | (younger man says mien ³³ fən ³³) |
| 95 | 蜜蜂 | bee | mífēng | to ¹¹ nam ⁵⁵ | |
| 96 | 蝴蝶 | butterfly | húdié | ti ²² ?bi ²² | |
| 97 | 蚂蚁 | ant | mǎyǐ | me:n ³³ mat ³³ | me:n ³³ met ³³ |
| 98 | 蜘蛛 | spider | zhīzhū | t ^h çon ¹¹ t ^h çau ²⁴ | |
| 99 | 跳蚤 | flea | tiàozaō | ti ²² mat ⁵⁵ | |
| 100 | 白蚁 | termite | báiyǐ | ti ²² tçok ¹¹ | |
| 101 | 虱子 | louse | shīzi | ti ²² th ^o ²⁴ | the type in human hair, but the type on cows is called ti ²² man ³³ , |
| 102 | 蚯蚓 | earthworm | qiū yǐn | ti ²² ?dən ²⁴ | |
| 103 | 蚂蟥 | leech | mǎhuáng | ti ²² pin ²⁴ | |
| 104 | 螺蛳 | snail | luósī | an ²² ho:i ²⁴ | |
| 105 | 裸体 | to be naked | luòtǐ | tce ²² pui ²⁴ | |
| 106 | 累 | tired | lèi | kan ⁵⁵ | |
| 107 | 矮 | short (height) | ǎi | tam ¹¹ | |
| 108 | 胖 | fat (person) | pàng | pi ³³ | |
| 109 | 痒 | itchy | yǎng | k ^h ap ⁵⁵ | |
| 110 | 瞎 | blind | xiā | ?boat ¹¹ | |
| 111 | 身体 | body (human) | shēntǐ | ti ²² ?daŋ ²⁴ | |

| | | | | | |
|-----|-----------|-----------------------|-----------|---------------------------------------|--|
| 112 | 头 | head | tóu | tʰu ²⁴ | |
| 113 | 头发 | hair (on the head) | tóufa | pʰjəm ²⁴ tʰu ²⁴ | |
| 114 | 额头 | forehead | étou | na ²² pʰjak ¹¹ | |
| 115 | 脸 | face | liǎn | na ²² | |
| 116 | 眼睛 | eye | yǎnjing | mak ¹¹ tʰa ²⁴ | lɔk ¹¹ tʰa ²⁴ |
| 117 | 鼻子 | nose | bízi | an ²² ?dan ²⁴ | mak ¹¹ ?dan ²⁴ |
| 118 | 耳朵 | ear | ěrduo | ?bəw ²⁴ tʰçu ²⁴ | (?bəw ²⁴ = leaf, #49) |
| 119 | 嘴巴 | mouth | zǔiba | pak ¹¹ | |
| 120 | 牙齿 | tooth | yáchǐ | fan ³³ | fən ³³ |
| 121 | 齿龈 | gums | chǐyín | kɔk ⁵⁵ fən ³³ | |
| 122 | 舌头 | tongue | shétou | ?bew ²⁴ lin ⁵⁵ | |
| 123 | 下巴 | chin | xiàbā | təw ²² kaŋ ³³ | |
| 124 | 胡子 | beard | húzi | mum ³¹ | |
| 125 | 脖子 | neck | bózi | kɔk ⁵⁵ ho ³³ | |
| 126 | 肩膀 | shoulder | jiānbǎng | ðuŋ ³³ ?ba ¹¹ | |
| 127 | 腋下 | armpit | yèxià | təw ²² ?i ¹¹ | |
| 128 | 肘 | elbow | zhǒu | tʰçen ²⁴ θɔk ¹¹ | |
| 129 | 手 | hand | shǒu | moŋ ³³ | |
| 130 | 手掌 | palm | shǒuzhǎng | pʰa ²² moŋ ³³ | ?ɔŋ ²² moŋ ³³ |
| 131 | 手指 | finger | shǒuzhī | niu ⁵⁵ moŋ ³³ | |
| 132 | 指甲 | fingernail | zhījīa | liap ³³ moŋ ³³ | |
| 133 | 腿 | leg | tuǐ | kʰa ²⁴ | |
| 134 | 膝盖 | knee | xī, xīgài | tʰu ²⁴ kʰau | pʰa ²⁴ tçam ³³ |
| 135 | 脚 | foot | jiǎo | pʰa ²⁴ tin ²⁴ | |
| 136 | 脚跟 | heel | jiǎogēn | jəŋ ²² tçiu ²² | |
| 137 | 胸脯 | chest | xiōng | pak ¹¹ ?ak ⁵⁵ | |
| 138 | 背 | back | bèi | pɪŋ ³³ laŋ ²⁴ | |
| 139 | 心脏 | heart | xīnzàng | tʰw ²⁴ tçəw ²⁴ | |
| 140 | 肺脏 | lungs | fèizàng | pɔət ¹¹ | |
| 141 | 脑子 | brain | nǎozi | tʰu ²⁴ ?ɔk ¹¹ | |
| 142 | 肝 | liver | gān | tap ⁵⁵ | |
| 143 | 肚子 | abdomen, belly | dùzi | an ²² tɔŋ ⁵⁵ | an ²² tɔŋ ⁵⁵ = stomach, tɔŋ ⁵⁵ ?u ⁵⁵ = belly |
| 144 | 肚脐 | navel | dùqí | ?du ²² ?di ²² | |
| 145 | 屁股 | buttocks | pìgǔ | an ²² hou ²⁴ | pau ²⁴ tʰci = (impolite) ass + excrement |
| 146 | 肠子 | intestines | chángzi | θei ³³ | |
| 147 | 血 | blood | xuě | luit ³¹ | |
| 148 | 骨头 | bone | gútou | ?duk ⁵⁵ | |
| 149 | 皮肤 | skin (human) | pífu | naŋ ²⁴ | |
| 150 | 乳房 | breast | rǔfáng | an ²² ?u: ²² | |
| 151 | 粪 | excrement; faeces | fèn | pʰən ¹¹ | |
| 152 | 汗 | sweat | hàn | tʰei ¹¹ | tʰui ¹¹ |
| 153 | 尿 | urine | niào, suī | no ³¹ | |
| 154 | 脓 | pus | nóng | nɔŋ ²⁴ | |
| 155 | 口水 | saliva | kǒushuǐ | nam ⁵⁵ na:i ³³ | |
| 156 | 病 | sick | bìng | tʰcei ²² | |
| 157 | 咳嗽 | to cough | késou | ?ai ²⁴ ?ap ³¹ | |
| 158 | 药 | medicine | yào | ja ²⁴ | |
| 159 | 聋 | deaf | lóng | nok ¹¹ | |
| 160 | 肿 | to swell | zhǒng | fɔk ³³ | |
| 161 | 洗澡 (在河里面) | to bathe (in a river) | xǐzǎo | ?ap ¹¹ ta: ³¹ | |
| 162 | 饱 | full; satiated | bǎo | ?im ¹¹ | |
| 163 | 饿 | hungry | è | jak ¹¹ | |
| 164 | 辣 | hot, spicy | là | pʰat ⁵⁵ | |
| 165 | 甜 | sweet | tián | nim ³¹ | wan ²⁴ = delicious |
| 166 | 酸 | sour | suān | θam ²² | |
| 167 | 咸 | salty | xián | tçam ³³ | |
| 168 | 盐 | salt | yán | kui ²⁴ | |
| 169 | 糖 | sugar | táng | tʰuiŋ ²⁴ | |

| | | | | | |
|-----|--------------|-------------------------|-------------------|---|--|
| 170 | 米, 大米 | husked rice | mǐ, dà mǐ | kʰau ²² θa:n ²⁴ | |
| 171 | 饭 | meal;(cooked)rice | fàn | kʰau ²² | |
| 172 | 蒸的糯米 | steamed glutinous rice | zhēng de nuò mǐ | kʰau ²² nu ²⁴ | |
| 173 | 菜 (蔬菜) | vegetable | cài (shū cài) | pʰjak ⁵⁵ | |
| 174 | 竹笋 | bamboo-shoot | zhúsǔn | ðaŋ ³³ pɔ ³³ | ðaŋ ³³ includes many types of bamboo |
| 175 | 黄豆 | soybean | huángdòu | tʰçan ²² hen ²² | |
| 176 | 肉 | flesh, meat | ròu | nw ⁵⁵ | |
| 177 | 肥肉 | fat | féiròu | nw ⁵⁵ pi ³³ | |
| 178 | 油脂 | | yóu | jo ³³ | |
| 179 | 蒜 | garlic | suàn | θɔi ¹¹ | |
| 180 | 姜 | ginger | jiāng | tʰçin ²⁴ | |
| 181 | 酒 | liquor | jiǔ | lau ²² | |
| 182 | 炭 | charcoal | tàn | tʰa:n ¹¹ fei ³³ | |
| 183 | 柴火 | firewood | cháihuǒ | hun ³³ | |
| 184 | 火 | fire | huǒ | fei ³³ | |
| 185 | 火柴 | matches | huǒchái | hop ³³ fei ³³ | |
| 186 | 灰 | ashes | huī | tau ³¹ | |
| 187 | 烟 | smoke | yān | ja:i ²⁴ (fei ³³) | |
| 188 | 熬(酒) | to boil for a long time | zhǔ | ŋa:o ⁵⁵ (lau ²²) | |
| 189 | 炒 | to fry;to stir-fry | chǎo | tʰçou <u>22</u> | |
| 190 | 烧 | to burn | shāo | ?dan ²⁴ fei ³³ | |
| 191 | 煮 | to cook/boil | zhǔ | tʰon ²⁴ | |
| 192 | 锅(炒菜锅) | wok | guō (chāocài guō) | an ²² tça:u ¹¹ | |
| 193 | 舀子 | ladle | yǎozi | an ²² tci ³³ | an ²² tci ³³ is for serving food; an ²² pio ³³ is for pig food |
| 194 | 春米 (春糯米, 用力) | to pound;to pestle | chōng | tam ²⁴ | |
| 195 | 蒸 | to steam | zhēng | naŋ ²² | |
| 196 | 切 (肉) | cut (meat), to | qiē | tʰçien ¹¹ | |
| 197 | 路 | road | lù | lo ³¹ | |
| 198 | 稻田 | field (paddy) | dào tián | na ³³ nam ⁵⁵ | kʰau ²² nam ⁵⁵ |
| 199 | 田 | dry field | tián | na ³³ | |
| 200 | 板 (木板) | board (wooden) | bǎn (mùbǎn) | tʰe ²² | |
| 201 | 坑 (小) | hole (shallow) | kēng | an ²² ðu ³³ | |
| 202 | 弓 | bow | gōng | kɔŋ ³³ | |
| 203 | 箭 | arrow | jiàn | tciən ¹¹ | |
| 204 | 船 | boat;ship | chuán | an ²² lu ³³ | an ²² lu ³³ = small canoe/raft used in rice paddies; an ²² pe ³³ , pum ²⁴ |
| 205 | 矛 | lance;spear | máo | mak ²² tʰçok ¹¹ | |
| 206 | 磨(米) | to grind | mò mǐ | hu ⁵⁵ | xu ⁵⁵ (an ²² hu ⁵⁵ = a mill) |
| 207 | 射击 | to shoot | shèjī | θau ³¹ θi ⁵⁵ | nŋiŋ ³³ θi ⁵⁵ = 瞄准; θau ³¹ 射 |
| 208 | 种(菜) | to plant | zhòng (cài) | ?dam ²⁴ | |
| 209 | 干活 | do work, to | gànhuó | hok ³³ kan ⁵⁵ | |
| 210 | 轻 | light (weight) | qīng | nəuw ²² | |
| 211 | 铁 | iron | tiě | liak ⁵⁵ | |
| 212 | 金子 | gold | jīnzi | tçim ²⁴ | |
| 213 | 银子 | silver | yínzi | ŋam ³³ | |
| 214 | 泉 | spring (of water) | spring (of water) | nau ³³ nam ⁵⁵ | an ²² ?bo ¹¹ = 水塘 |
| 215 | 井 | well (of water) | jǐng | tciŋ ²² | |
| 216 | 村子 | small village | cūnzi | an ²² ?bam ²² | an ²² lon ¹¹ |
| 217 | 房子 | house | fángzi | an ²² ðun ³³ | |
| 218 | 屋顶 | roof | fángdīng | tʰun ²² ðun ³³ | |
| 219 | 墙壁 | wall | qiángbì | ?bɔŋ ²² tciŋ ³³ | |
| 220 | 藤子 | rattan, vine | téngzi | kʰau ²⁴ | |
| 221 | 臼 | Mortar (for pound) | jiù | an ²² tçok ³³ | |
| 222 | 杵 | pestle | chǔ | θak ¹¹ mei ⁵⁵ | |
| 223 | 衣服 | clothing | yīfu | kon ³³ sui ²² | |
| 224 | 布 | cloth | bù | pʰan ²⁴ | |
| 225 | 帽子 | hat | màozi | an ²² tu ³³ | |
| 226 | 裤子 | pants | kùzì | kon ³³ kʰwa ¹¹ | |
| 227 | 鞋子 | shoes | xiézi | ku ³¹ hai ³³ | |

| | | | | | |
|-----|------------|-----------------------|------------------------|---|--|
| 228 | 袜子 | socks | wàzi | mat ³¹ | |
| 229 | 鼓 | drum (noun) | gǔ | an ²² tçəŋ ²⁴ | |
| 230 | 小刀 (尖刀) | knife (for cooking) | dāo | pia ⁵⁵ øe ⁵⁵ | |
| 231 | 刀 (用来剃头) | razor | dāo (yōnglái tī tóu) | mak ³¹ mit ³¹ | |
| 232 | 绳子 | rope, cord, string | shéngzi | tçuk ³¹ | |
| 233 | 枪 | gun | qiāng | an ²² t ^h çəŋ ¹¹ | |
| 234 | 棍子 | stick | gùnzi | sən ²² mei ⁵⁵ | |
| 235 | 针 | needle | zhēn | mak ³¹ t ^h çjem ²⁴ | |
| 236 | 被子 | blanket, quilt | bèizi | p ^h ən ²⁴ fa ³³ | |
| 237 | 枕头 | pillow | zhěntou | an ²² mɔm ²⁴ | t ^h u ²⁴ mɔm ²⁴ |
| 238 | 蜡烛 | candle | làzhú | tçok ⁵⁵ ðak ³¹ | |
| 239 | 梳子 | comb | shūzi | mak ³³ vi ²⁴ | |
| 240 | 门 | door | mén | tu ²⁴ | tu ²⁴ = 门, pak ¹¹ tu ²⁴ = 门口 |
| 241 | 裤带 | waist belt | kùdài | θa:i ²⁴ k ^h wa ¹¹ | |
| 242 | 席子 | mat | xízi | p ^h ən ²⁴ fuk ³¹ | |
| 243 | 纸 | paper | zhǐ | θa ²⁴ | |
| 244 | 戒指 | ring | jièzhī | pjak ¹¹ moŋ ³³ | |
| 245 | 锣 | gong | luó | an ²² la ³³ | |
| 246 | 棉 | cotton | mián | p ^h a:i ²² | |
| 247 | 缴, 交 (交税) | to pay (taxes) | jiǎo, jiāo (jiāoshuì) | tça:u ²⁴ | |
| 248 | 猎 | hunt (V) | liè | nan ⁵⁵ po ²⁴ | |
| 249 | 咬 | bite (V) | yǎo | k ^h ap ⁵⁵ | |
| 250 | 吃 | eat | chī | tçin ²⁴ | |
| 251 | 嚼 | chew (V) | jiáo | mau ²² | |
| 252 | 喝 | drink (V) | hē | ?dut ⁵⁵ | |
| 253 | 呕吐 | vomit (V) | ǒutù | t ^h a:u ²² | |
| 254 | 缝 | sew (by hand) | féng | t ^h iap ⁵⁵ | n.iap ³³ |
| 255 | 穿 | put on, wear | chuān | noŋ ³¹ | |
| 256 | 洗 (衣服) | launder | xǐ (yīfu) | θak ³³ | |
| 257 | 晒 | hang out to dry in | shài | t ^h ak ¹¹ | |
| 258 | 死 | die, to | sǐ | t ^h a:i ²⁴ | |
| 259 | 呼吸 | breathe, to | hūxī | t ^h w ²² tçəwi ²⁴ | t ^h w ²² jai ²⁴ |
| 260 | 看 | see, to | kàn | ŋau ⁵⁵ | |
| 261 | 笑 | laugh, to | xiào | k ^h u ²⁴ | |
| 262 | 骂 | scold, to | mà | maŋ ²⁴ | ?da: ¹¹ = 吵架 |
| 263 | 哭 | weep, to | kū | xei ²² | hei ²² |
| 264 | 吸 | suck, to | xī | ?duit ⁵⁵ | |
| 265 | 吹 | blow (w/mouth), to | chuī | pau ¹¹ | |
| 266 | 吐(口水) | spit out (seeds), to | tǔ | p ^h wei ¹¹ | |
| 267 | 睡觉 | to sleep | shuìjiào | noŋ ³³ lap ⁴⁴ | |
| 268 | 躺 | lie down, to | tǎng | noŋ ³³ | |
| 269 | 站 | to stand | zhàn | ?iŋ ²⁴ | |
| 270 | 坐 | to sit | zuò | naŋ ³¹ | |
| 271 | 走 | to walk | zǒu | tei ¹¹ | |
| 272 | 来 | come, to | lái | ma ³³ | |
| 273 | 飞 | to fly | fēi | ?bən ²⁴ | |
| 274 | 骑 | to ride | qí | k ^h i ¹¹ | |
| 275 | 弯 (用火烤弯) | to bend | wān (yòng huǒ kǎo wān) | k ^h ɔ ²⁴ | |
| 276 | 转弯, 斜着, 不值 | turn (a corner), to | guǎiwān | k ^h ɔ ²⁴ tao ³¹ | k ^h it ⁵⁵ k ^h ɔ ³⁵ = 值弯地走 |
| 277 | 游泳 | swim, to | yóuyǒng | heo ³³ nam ⁵⁵ | xeo ³³ nam ⁵⁵ (?ap ¹¹ ta ³¹ = bathe) |
| 278 | 玩 | play, to | wán | ŋau ⁵⁵ | |
| 279 | 唱 | sing, to | chàng | haŋ ⁵⁵ | lun ⁵⁵ = song |
| 280 | 跳舞 | dance, to | tiàowǔ | t ^h iau ³³ u ⁵⁵ | |
| 281 | 担 , 挑 | carry (on a pole), to | dān, tiào | t ^h ap ¹¹ | |
| 282 | 关 (门) | close (a door), to | guān (mén) | ŋam ³³ | |
| 283 | 开 (门) | to open | kāi (mén) | ?a ²² | |
| 284 | 推 | to push | tūi | ŋe ⁵⁵ | |
| 285 | 拉 | to pull;to draw | lā | lak ³¹ | tçəŋ ²⁴ = lead an animal |

| | | | | | |
|-----|----------|----------------------|-------------------|--|---|
| 286 | 扔 | throw (a ball), to | rēng | veŋ ³¹ | vieŋ ³¹ |
| 287 | 掉 | fall, to | diào | tɔk ⁵⁵ | |
| 288 | 给 | give, to | gěi | həw ²² | |
| 289 | 拿 | to take;to hold | ná | kam ²⁴ | |
| 290 | 买 | buy, to | mǎi | θw ⁵⁵ | |
| 291 | 卖 | sell, to | mài | kʰa:i ²⁴ | |
| 292 | 偷 | steal (secretly), to | tōu | lak ³³ | |
| 293 | 洗 (手, 脸) | wash (hands), to | xǐ (shǒu) | θəi ¹¹ | |
| 294 | 洗锅 | | xǐ guō | laŋ ⁵⁵ | |
| 295 | 洗 (菜) | to wash(vegetable) | xǐ cài | θaxu ³³ | |
| 296 | 捆绑 | to tie;to bundle | kǔnbǎng | pʰok ⁵⁵ | |
| 297 | 擦 | to wipe | cā | tçet ³³ | |
| 298 | 打 | to beat;to fight | dǎ | ?do:i ¹¹ | |
| 299 | 割 (绳子) | to cut;to trim | gē (shéngzi) | he ³¹ | |
| 300 | 割 (草) | cut, mow (grass), | gē (cǎo) | hwan ²⁴ | he ³¹ |
| 301 | 劈开 | split (wood), to | pīkāi | pʰa ¹¹ | |
| 302 | 扎 | stab/prick, to | zhā | tʰçet ⁵⁵ | |
| 303 | 挖 | to dig | wā | kʰwət ⁵⁵ | ?bat ⁵⁵ |
| 304 | 挤 | squeeze (w/finger) | jǐ | tçien ³³ | |
| 305 | 杀 | kill, to | shā | kʰa ²² | |
| 306 | 打架 | fight (w/fists), to | dǎjià | ?don ³³ ?do:i ¹¹ | |
| 307 | 破 | to break(a bamboo) | pò | vari ³¹ | |
| 308 | 搓(绳) | to rub with the hand | cuō (shéng) | pʰən ²² | çu ³³ |
| 309 | 抓(痒) | to scratch the face | zhuā (yǎng) | kau ²⁴ | ðan = scratch with intention of injuring adversary |
| 310 | 闻 | to smell | wén | xo:m ²⁴ | man ²⁴ = stinky |
| 311 | 系 | tie (vine, cord) | jì | pʰok ⁵⁵ | |
| 312 | 灭 | extinguish | miè | ?dap ³³ | |
| 313 | 踢 | to kick | tī | tət ³¹ | te:k ¹¹ = pound someone with a stick, 玩耍 |
| 314 | 舔 | to lick | tiǎn | laŋ ⁵⁵ | |
| 315 | 织(布) | to weave | zhī (bù) | tam ¹¹ | |
| 316 | 晾(衣物) | to dry in the air | liàng (yīwù) | laŋ ³¹ | tʰak ¹¹ = 晒阳光 |
| 317 | 埋 | to cover up,to bur | mái | mək ⁵⁵ | |
| 318 | 挑选 | to select | tiāoxuǎn | luŋ ³¹ | 选 |
| 319 | 爬(在地上爬) | to crawl | pá (zàidishangpá) | tcan ³³ | |
| 320 | 做 | to do | zuò | hək ⁵⁵ | |
| 321 | 染(布) | to dye | rǎn (bù) | no:m ⁵⁵ | |
| 322 | 跪 | to kneel | guì | ki ³¹ | |
| 323 | 抬(单人抬) | to raise, carry | tái (dānréntái) | tʰai ⁵⁵ | tʰam ²⁴ = lift, but requires at least two people |
| 324 | 剃 | to shave | tì | tʰco ²² | |
| 325 | 喊 | to shout | hǎn | ðɔŋ ⁵⁵ | |
| 326 | 沉 | to sink | chén | tçam ²⁴ | |
| 327 | 打喷嚏 | sneeze | dǎ pèntì | ?a ²² tʰçeu ³¹ | |
| 328 | 打鼾 | to snore | dǎ hān | tçien ²⁴ | |
| 329 | 告诉 | to tell | gàosu | ha ⁵⁵ to ¹¹ | |
| 330 | 打哈欠 | to yawn | dǎ hāqiàn | caŋ ²⁴ ŋap ³¹ | |
| 331 | 爬上(树) | to climb | páshàng (shù) | pin ²⁴ | |
| 332 | 放(下) | to put down | fàng (xia) | tçəŋ ¹¹ | |
| 333 | 跑 | to run | pǎo | tʰe ²⁴ | |
| 334 | 脱 | take off | tuō | tøet ¹¹ | tɔ:t ¹¹ |
| 335 | 年轻 | young (boy) | niánqīng | ?ɔən ¹¹ | ?ɔm ¹¹ |
| 336 | 别人 | others | biérén | kwan ³³ ?da:i ²⁴ | kɔ:n ³³ ?dai:i ²⁴ |
| 337 | 生气 | to be angry | shēngqì | ða:i ⁵⁵ | hək ⁵⁵ na ³¹ |
| 338 | 人 | person | rén | kwan ³³ | kɔ:n ³³ |
| 339 | 男人 | man | nánréń | pʰu ²² tçai ³³ | kɔ:n ³³ tçai ³³ |
| 340 | 女人 | woman | nǚ rén | pʰu ²² nɔŋ ³³ | kɔ:n ³³ nɔŋ ³³ |
| 341 | 父亲 | father | fùqīn | te ²⁴ | |
| 342 | 母亲 | mother | mǔqīn | me ³¹ | |
| 343 | 孩子 | child | háizi | lɔk ³³ eŋ ²⁴ | lɔk ³³ eŋ ²⁴ |

| | | | | | |
|-----|--------|----------------------|------------|---|---|
| 344 | 丈夫 | husband | zhàngfu | la:u ⁵⁵ tçai ³³ | |
| 345 | 妻子 | wife | qīzi | ja ³¹ nip ³³ | p ^h u ²² nij ³³ |
| 346 | 哥, 姐 | elder sibling | gē, jiě | -- | (no word like pi ³³) |
| 347 | 哥哥 | elder brother | gēge | kɔ ³³ | |
| 348 | 姐姐 | elder sister | jiějie | tçejε ⁵⁵ | |
| 349 | 弟弟 | younger brother | dìdi | nɔ:nj ⁵⁵ tçai:i ³³ | |
| 350 | 妹妹 | younger sister | mèimei | nɔ:nj ⁵⁵ nij ³³ | |
| 351 | 啊姨 | aunt (maternal) | āyí | na ³¹ | |
| 352 | 姑姑 | aunt (paternal) | gūgu | ku ²² ma ²⁴ | |
| 353 | 客人 | guest | kèréń | p ^h u ²² t ^h çek ¹¹ | |
| 354 | 姓 | family name | xìng | çin ¹¹ | |
| 355 | 名字 | first (given) name | míngzì | min ⁵⁵ tçə ³¹ | |
| 356 | 我 | I | wǒ | ku ⁵⁵ | |
| 357 | 你 | you (sg) | nǐ | məw ³³ | |
| 358 | 女婿 | son-in-law | nǚxū | lɔk ³¹ k ^h hoi ²⁴ | |
| 359 | 朋友 | friend | péngyou | tan ³³ pum ³¹ | p ^h əŋ ³¹ ho ²² |
| 360 | 寡妇 | widow | guǎfù | ja ³¹ ma:i ²² | mie ³¹ mai:i ²² |
| 361 | 他 | he | tā | ti ⁵⁵ | |
| 362 | 咱们 | we (excl) | zánmen | pɔ:nj ⁵⁵ ðo ³³ | |
| 363 | 我们 | we (incl) | wǒmen | ke ²² ðo ³³ | |
| 364 | 你们 | you (pl) | nǐmen | ke ²² t ^h cw ²⁴ | |
| 365 | 他们 | they | tāmen | pɔ:nj ⁵⁵ ti ⁵⁵ | ke ²² t ^h au ²⁴ |
| 366 | 蓝 | blue | lán | tau ³¹ | |
| 367 | 黑 | black | hēi | ?dam ²⁴ | |
| 368 | 红 | red | hóng | ?dian ²⁴ | |
| 369 | 白 | white | bái | k ^h au ²⁴ | |
| 370 | 绿 | green | lǜ | t ^h çio ²⁴ | lɔk ³³ |
| 371 | 黄 | yellow | huáng | he:n ²² | |
| 372 | 一 | one | yī | ?at ³³ | |
| 373 | 二 | two (ordinal) | èr | ŋi ³¹ | |
| 374 | 三 | three | sān | θa:m ²⁴ | |
| 375 | 四 | four | sì | θi ¹¹ | |
| 376 | 五 | five | wǔ | ha ²² | |
| 377 | 六 | six | liù | t ^h çok ⁵⁵ | |
| 378 | 七 | seven | qī | tçiet ⁵⁵ | |
| 379 | 八 | eight | bā | piet ¹¹ | pet ¹¹ |
| 380 | 九 | nine | jiǔ | kao ²² | |
| 381 | 十 | ten | shí | θip ⁵⁵ | |
| 382 | 二十 | twenty | èrshí | ŋi ³¹ θip ⁵⁵ | |
| 383 | 百 | hundred | bǎi | pak ¹¹ | |
| 384 | 千 | thousand | qiān | t ^h ian ²⁴ | t ^h en ²⁴ |
| 385 | 醉了 | drunk | zuì le | mi ³³ | |
| 386 | 短 | short (length) | duǎn | tən ²² | |
| 387 | 高 | high;tall | gāo | θoŋ ²⁴ | |
| 388 | 扁 | flat | biǎn | ?bup ³³ | |
| 389 | 粗 | thick, coarse (hair) | cū | nuw ²² | |
| 390 | 细 | thin, fine (hair) | xì | liek ³³ | |
| 391 | 硬 | hard (stiff) | yìng | nap ¹¹ | |
| 392 | 软 | soft | ruǎn | ?ɔ:n ¹¹ | |
| 393 | 瘦 | thin (person) | shòu | p ^h jɔ:m ²⁴ | |
| 394 | 空 | empty (bottle) | kōng | phau ¹¹ | |
| 395 | 干净 | clean (clothes) | gān jìng | θəw ²⁴ | |
| 396 | 外 (面) | out (side) | wài (miàn) | nɔ:k ³¹ | |
| 397 | 老 | old (person) | lǎo | tce ¹¹ | |
| 398 | 热(水) | hot;warm | rè (shuǐ) | ?dat ¹¹ | |
| 399 | 热 | hot (weather) | rè | han ²⁴ | |
| 400 | 凉快 | cool | liángkuai | tçom ⁵⁵ | |
| 401 | 冷 (天气) | cold (weather) | lěng | kɔ:nj ²² | t ^h çit ⁵⁵ is colder than kɔ:nj ²² |

| | | | | | |
|-----|----------|----------------------|-----------------------|---|---|
| 402 | 暖和 | warm | nuǎnho | ?un ¹¹ ðum ³¹ | |
| 403 | 深(水) | deep | shēn (shuǐ) | ?dak ⁵⁵ | |
| 404 | 浅(水) | shallow | qiǎn (shuǐ) | tin ²² | |
| 405 | 难 | difficult | nán | nan ⁵⁵ | ða:i ⁵⁵ |
| 406 | 容易 | easy | róngyì | ŋaxi ³¹ | |
| 407 | 恶心 | nauseating | èxīn | lək ³³ lun ³¹ | lək ³³ lun ³¹ = want to vomit; tɔŋ ⁵⁵ hum ⁵⁵ = upset stomach |
| 408 | 半(一半) | half | bàn (yíbàn) | poŋ ³¹ | lik ⁵⁵ = to split in half |
| 409 | 慢 | slow | màn | pən ¹¹ | |
| 410 | 苦 | bitter | kǔ | k ^h am ²⁴ | |
| 411 | 多 | many | duō | la:i ²⁴ | |
| 412 | 少 | few | shǎo | no:i ⁵⁵ | |
| 413 | 大 | big | dà | tuu ⁵⁵ | |
| 414 | 小 | small | xiǎo | ?e ⁵⁵ | ne ⁵⁵ ; ɿi ⁵⁵ = very, very small |
| 415 | 长 | long | cháng | ði ³³ | |
| 416 | 圆 | round | yuán | man ³³ | |
| 417 | 厚 | thick (paper) | hòu | na ²⁴ | |
| 418 | 薄 | thin, flimsy (paper) | báo | ?ba:ŋ ²⁴ | |
| 419 | 宽 | wide | kuān | kwa:n ²² | la:n ³¹ |
| 420 | 窄 | narrow | zhǎi | kap ³³ | nak ³³ |
| 421 | 直 | straight | zhí | θu ³¹ | |
| 422 | 曲, 弯曲 | crooked | qū, wān qū | tcio ⁵⁵ | k ^h o ²⁴ tcio ⁵⁵ = e.g. a crooked vine; tcio ⁵⁵ ŋao ⁵⁵ = crooked |
| 423 | 重 | heavy | zhòng | nak ⁵⁵ | |
| 424 | 干 (干的衣服) | dry (clothes) | gān | k ^h əu ¹¹ | e.g. dry clothes; t ^h çau ³³ = parched |
| 425 | 湿 | wet (clothes) | shī | ja:i ²² | |
| 426 | 腐烂 | to rot | fǔlàn | nau ³¹ | |
| 427 | 腐朽 | rotten (dry) | fǔxiǔ | çio ¹¹ | |
| 428 | 满 | full (bottle) | mǎn | tiam ²⁴ | |
| 429 | 脏(脏的衣服) | dirty (clothes) | zāng | tan ²² | θaŋ ²⁴ (Chinese loan) |
| 430 | 顿 (刀很顿) | dull (knife edge) | dùn | pəm ²⁴ | |
| 431 | 快, 锋利 | sharp (knife edge) | kuài, fēnglì | k ^h au ²² | |
| 432 | 新 | new (thing) | xīn | məu ¹¹ | |
| 433 | 旧 | old (thing) | jiù | kau ¹¹ | |
| 434 | 坏 | bad;ruin | huài | wai ³¹ | |
| 435 | 好 | good | hǎo | ?dei ²⁴ | |
| 436 | 远 | far | yuǎn | kei ²⁴ | |
| 437 | 近 | near | jìn | t ^h çəw ²² | |
| 438 | 右 (边) | right (side) | yòu (biān) | mon ³³ θa ²⁴ | hən ³³ θa ²⁴ |
| 439 | 左 (边) | left (side) | zuǒ (biān) | mon ³³ θa:i ⁵⁵ | |
| 440 | 错(错了) | wrong | cuò (cuōle) | lɔŋ ²⁴ | |
| 441 | 松(土很松) | loose | sōng (tūhēnsōng) | poŋ ³³ | |
| 442 | 熟 | ripe | shú | θək ⁵⁵ | pən ³³ = e.g. mature tree |
| 443 | 对(对了) | right;correct | duì (duile) | ho ²² | |
| 444 | 滑 | smooth;slippery | huá | mjak ³¹ | het ³³ |
| 445 | 亮 | bright;light | liàng | ðoŋ ³¹ | |
| 446 | 都 | all ('they all came) | dōu | ka ³³ | pronoun for all |
| 447 | 没有(走) | not yet | méiyōu(zǒu) | ?bo ¹¹ mi ³³ | |
| 448 | 瘦弱 | weak | shòuruò | p ^h jəm ²⁴ | = thin |
| 449 | 去 | go, to | qù | pai ²⁴ | |
| 450 | 进入 | enter, to | jìnru | k ^h au ²² | |
| 451 | 回来 | return | huílái | ta:u ³¹ ma ³³ | |
| 452 | 等 | to wait | děng | t ^h a? ²² | |
| 453 | 想要 | want, to | xiǎngyào | θən ³³ ?au ²⁴ | |
| 454 | 有 | have, to | yǒu | mi ³³ | |
| 455 | 怕 | fear, to | pà | ?bu ²⁴ | |
| 456 | 爱 | to love | ài | ŋaxi ¹¹ | ?dip ¹¹ |
| 457 | 发抖 | to shiver | fādǒu | t ^h çuk ³³ t ^h çou ¹¹ | θən ³³ = shake |
| 458 | 吞 | to swallow | tūn | kən ⁵⁵ | |
| 459 | 瞒, 把东西隐藏 | to conceal;to hide | mán (bǎdōngxǐyǐncáng) | kur ⁵ | jam ²⁴ |

| | | | | | |
|-----|----------|--------------------|--------------|--|--|
| 460 | 活 | live, to | huó | tçau ²⁴ | |
| 461 | 说, 讲 | speak/talk | shuō, jiǎng | ha ⁵⁵ | |
| 462 | 数 (动词) | count | shǔ (dòngcí) | ?a:n ²² | |
| 463 | 知道 | know, to | zhīdao | ðu ⁵⁵ ?de ¹¹ | |
| 464 | 在 | at (loc) | zài | jou ¹¹ | |
| 465 | 做梦 | dream (V) | zuòmèng | pʰən ²² huŋ ³³ | |
| 466 | 忘记 | forget | wàngjì | lum ³³ | |
| 467 | 听见 | hear | tīng | n̩in ³³ tçø ³¹ | ðu ⁵⁵ n̩in ³³ = 学会听 |
| 468 | 听 | listen | tīng | pjak ³³ | n̩in ³³ |
| 469 | 想 | think | xiǎng | n̩w ³¹ | |
| 470 | 鬼 | ghost | guǐ | pʰi ²⁴ | |
| 471 | 怎么 | how? | zěnma | hɔk ⁵⁵ kaŋ ³³ | hɔk ⁵⁵ ðəw ³³ |
| 472 | 如果 | if | rúguǒ | cak ³³ tçøw ³¹ | zu ³³ kau ³³ (Chinese loan) |
| 473 | 谁 | who? | shuí | kəw ³³ | |
| 474 | 一些 | some | yīxiē | liɛ ²⁴ ne ³¹ | ?baŋ ²² |
| 475 | 不 | not, no | bù | ?bɔŋ ¹¹ | |
| 476 | 和 | and | hé | ta ²² | |
| 477 | 哪里 | where? | nǎlǐ | ?i ⁵⁵ ðəw ³³ | |
| 478 | 什么 | what? | shénme | kə ³³ ðaŋ ³³ | kan ²⁴ |
| 479 | 什么时候 | when? | jǐshí | tçøw ³³ ðəw ³³ | kau ¹¹ ðəw ³ |
| 480 | 里 (面) | in (side) | lǐ (miàn) | ?dəw ²⁴ ti ²⁴ | lək ³³ ti ²⁴ |
| 481 | 跟 | with | gēn | nəŋ ³³ | |
| 482 | 这里 | here | zhèlǐ | ?ən ³¹ nei ³¹ | |
| 483 | 那里 | there | nàlǐ | ti ³¹ hən ²² | |
| 484 | 这 (个) | this | zhèi (ge) | (an ²²)nei ³¹ | |
| 485 | 那 (个) | that | nèi (ge) | (an ²²)han ²² | |
| 486 | 是 | be, is | shì | tçøw ³¹ | |
| 487 | 把 (一把刀) | measure for 'knife | bǎ | mak ³¹ (pia ³³) | |
| 488 | 两 (两个东西) | two (cardinal) | liǎng | θɔŋ ²⁴ | |
| 489 | 疼爱 | to love dearly, | téng'ài | ?dip ¹¹ te ³³ | |
| 490 | 动物 | animal | dòngwù | ?dõ ²⁴ wu ³¹ | |
| 491 | 跳 | to jump | tiào | joŋ ³¹ | tʰiao ²² (jumping with a happy feeling) |